

Las opiniones de los/as votantes latinos/as acerca del aborto

Hallazgos de una encuesta nacional

Para: Todas las partes interesadas
De: *PerryUndem Research/Communication*
Fecha: 29 de febrero de 2016

I. Introducción

El Instituto Nacional de Latinas para la Salud Reproductiva ha encomendado a la compañía PerryUndem/Research Communication llevar a cabo una encuesta nacional de votantes latinos/as acerca del tema del aborto. Por muchos años, los mitos comunes en los medios de comunicación han sugerido que los/as votantes latinos/as mantienen opiniones conservadoras acerca del aborto. La evidencia cada vez mayor, incluyendo los datos presentados en este estudio, prueba que esta suposición es errónea. En general, las opiniones de los/as votantes latinos/as acerca del aborto son en gran parte de apoyo—desde su actitud hacia la decisión *Roe v. Wade* hasta cómo se sienten acerca de este asunto en sus vidas personales.

Este estudio explora las opiniones de los/as votantes latinos/as en general acerca del aborto, sus sentimientos acerca del aborto en el contexto de sus seres queridos, y las condiciones que quieren que existan para las mujeres que decidan tener un aborto. Adicionalmente, la encuesta explora la intersección de la religión y el aborto, las opiniones acerca de la tendencia reciente de las leyes a nivel estatal que restringen el aborto, y las preferencias acerca del acceso que se relacionan con los casos actuales de aborto presentados ante la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos.

PerryUndem llevó a cabo una encuesta nacional entre una muestra representativa de n=1,011 votantes latinos/as registrados del 28 de enero al 11 de febrero de 2016. La encuesta fue administrada en internet usando el programa *GfK's KnowledgePanel*. GfK utiliza un muestreo de probabilidad basado en la dirección para reclutar panelistas. Si los participantes no cuentan con acceso al internet o una computadora, GfK lo proporciona. El margen de error de la muestra para el total de los resultados es ± 5.1 puntos porcentuales. La encuesta fue administrada en inglés y español.

A continuación aparecen los hallazgos claves del estudio.

II. Hallazgos claves

Los hallazgos claves de la encuesta incluyen:

- Las opiniones de los/as votantes latinos/as acerca del aborto son en gran parte de apoyo. Una mayoría no quiere ver Roe v. Wade derogada (67 por ciento), la mayoría no se adhiere a una categoría «pro-vida» (70 por ciento), y una gran mayoría está de acuerdo con que las mujeres tomen sus propias decisiones acerca de este asunto sin la interferencia política (82 por ciento).
- Cuando hacemos preguntas basadas en la vida real—cómo las mujeres acceden y reciben los servicios de aborto—la gran mayoría de votantes latinos/as dice que quiere que los servicios sean prestados con respeto a la decisión de la mujer (83 por ciento), sin ser juzgadas (79 por ciento), con apoyo (77 por ciento) y sin presión (75 por ciento). Estas opiniones son consistentes con aquellas del electorado en general.
- En su vida personal, un 89 por ciento dice que ofrecería apoyo a un ser querido que haya tenido un aborto. Aproximadamente la mitad (54 por ciento), dice que puede imaginar un escenario en el que aborto podría ser la opción adecuada para ellos/as o una pareja.
- Muchos/as votantes latinos parecen haber reconciliado las opiniones acerca del aborto con aquellas de los líderes de la iglesia. Dos tercios (69 por ciento) está de acuerdo en que «a pesar de que algunos líderes de la iglesia tienen una posición en contra del aborto, cuando se trata de la ley, creo que debería seguir siendo legal». En efecto, un total de la mitad de los/as votantes latinos/as (50 por ciento) está de acuerdo con la afirmación: «Mis valores personales religiosos pueden apoyar que una mujer tome su propia decisión sobre el aborto».
- La mayoría de votantes latinos/as no están enterados de la tendencia de aprobar nuevas leyes que restringen el acceso al aborto (62 por ciento). Cuando escucharon los hechos acerca de las restricciones, dos tercios (65 por ciento), dicen que esta tendencia va en la dirección incorrecta.
- Siete de cada diez votantes latinos/as (69 por ciento), dice que tiende a prestar atención a las opiniones de los candidatos acerca del derecho de la mujer al aborto. Después de escuchar acerca de las restricciones, 82 por ciento dice que piensan prestar atención a las opiniones de un candidato sobre este asunto.
- La Corte Suprema de los Estados Unidos está escuchando el caso de una ley acerca del aborto en Texas (HB 2), que ha provocado el cierre de clínicas y que las mujeres viajen largas distancias para obtener servicios. Tres de cada cuatro votantes latinos/as (75 por ciento), no quieren que una mujer se enfrente a dificultades en viajar o en la logística

cuando busque servicios de aborto. Aproximadamente dos tercios (68 por ciento) dicen que quieren que la experiencia no tenga el agregado de más obstáculos.

III. Hallazgos detallados

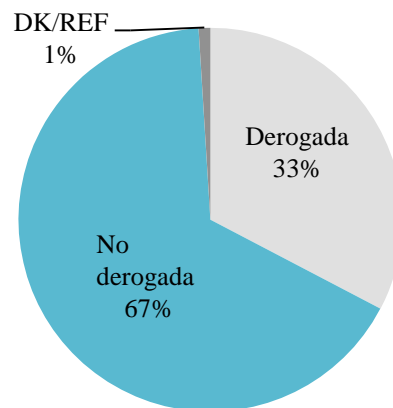
La encuesta exploró las opiniones acerca de una serie de temas. A continuación aparecen los hallazgos detallados acerca de cada área:

- A. Opiniones generales acerca el aborto
- B. Opiniones acerca del acceso a los servicios
- C. Sentimientos y opiniones acerca del aborto en su vida personal
- D. Religión y el aborto
- E. Conocimiento y opiniones acerca de las recientes restricciones
- F. Opiniones hacia la cobertura de seguro de salud

A. Las opiniones generales de los/as votantes latinos/as acerca del aborto

Una mayoría de votantes latinos/as no quieren ver que Roe V. Wade sea derogada. Dos tercios de los/as votantes latinos/as (67 por ciento), dicen que no quieren ver que la decisión sea derogada. Un tercio (33 por ciento) dice que les gustaría que la decisión sea derogada (vea la gráfica 1). Los/as votantes latinos/as reflejan el electorado en general—67 por ciento de quienes no quieren ver Roe v. Wade derogada.¹

Gráfica 1: En 1973, la decisión Corte Suprema de los Estados Unidos Roe V. Wade estableció el derecho constitucional de la mujer para tener un aborto. ¿A usted le gustaría ver la decisión de la Corte Suprema Roe v. Wade derogada o no?



¹ http://www.nirhealth.org/wp-content/uploads/2016/01/Memo-NIRH-Poll_Final_3.pdf

Las personas demócratas, independientes, los/as votantes latinos/as más jóvenes (18 a 29 años de edad), y aquellos que respondieron la encuesta en inglés, tienen más probabilidades de no querer que Roe v. Wade sea derogada. Los hombres y las mujeres, en proporciones iguales, sienten que la ley no debería ser derogada (vea la tabla 1).

Tabla 1: ¿A usted le gustaría ver la decisión de la Corte Suprema Roe v. Wade derogada o no?

	No derogada	Derogada	DK/REF
Total	67	33	1
Hombres	67	33	1
Mujeres	66	33	1
Demócrata	73	27	0
Independiente	67	31	1
Republicano/a	45	55	0
18-29 años de edad ²	78	22	0
30-44	69	31	0
45-59	62	37	1
60+ más de 60 años de edad	61	37	2
Respondió la encuesta en español	56	43	1
Respondió la encuesta en inglés	71	28	1

² Nota número pequeño de célula: n=86

Casi la mitad de los/as votantes latinos/as no se apegan únicamente a las categorías tradicionales acerca del asunto del aborto. Un 30% de las personas se identifica como pro-vida y una de cada cuatro dice que son pro-elección. El porcentaje restante (45%) no se identifica con ninguna o bien con ambas categorías (24 por ciento) o dice que no está seguro/a (10 por ciento). (Vea la gráfica 2).

Gráfica 2: ¿Usted se considera a sí mismo/a.....?



La mayoría de los grupos demográficos se dividen en proporciones similares en todas las categorías, con la excepción de los republicanos y votantes latinos/as jóvenes (18 a 29 años de edad). Un 59 por ciento de los republicanos se consideran a sí mismos «pro-vida».

Aproximadamente la mitad de los/as participantes de 18 a 29 años de edad (51 por ciento) se identifican como «pro-elección». (Vea la tabla 2).

Tabla 2: Usted se considera a sí mismo/a...

	Pro-vida	Pro-elección	Ambos	Ninguna	No estoy seguro
Total	30	25	24	11	10
Hombres	33	23	26	10	7
Mujeres	26	26	21	12	14
Demócrata	25	30	26	8	11
Independiente	27	25	25	12	11
Republicano/a	59	9	11	14	6
18-29 años de edad	19	51	16	9	6
30-44	27	28	25	13	7
45-59	33	13	23	14	16
60+ (más de 60 años de edad)	36	19	26	5	13
Tomó la encuesta en español	35	11	24	13	18
Tomó la encuesta en inglés	27	31	24	10	7

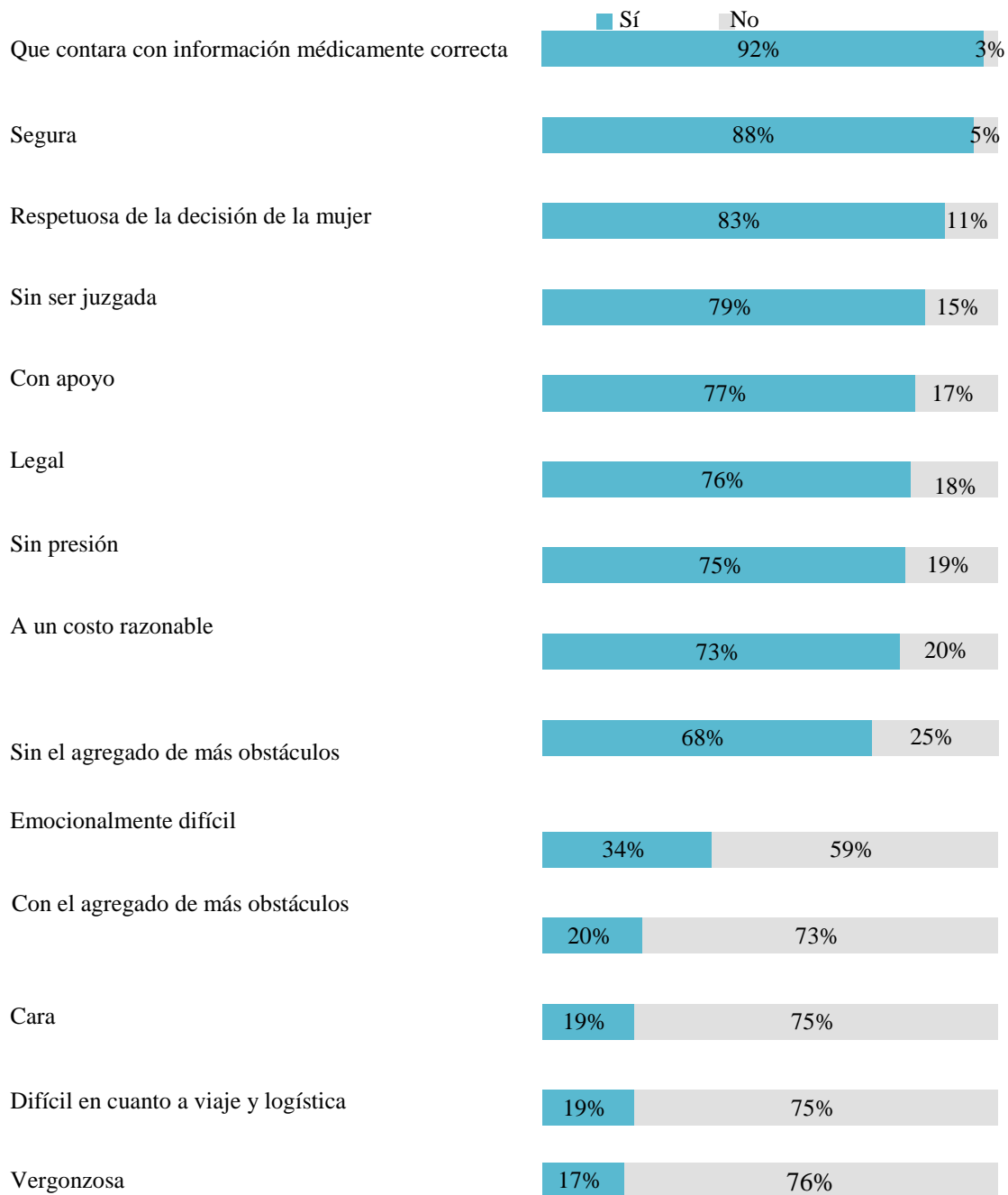
B. Opiniones acerca del acceso y los servicios

Cuando hicimos preguntas acerca de situaciones de la vida—cómo las mujeres acceden y reciben servicios del aborto—la gran mayoría de latinos/as quieren que el aborto sea seguro, legal y que los servicios sean prestados con respeto y a un precio bajo. Los/as votantes también quieren que las mujeres cuenten con información médicamente correcta,³ que los servicios sean respetuosos de la decisión de la persona, sin presión, con apoyo, sin ser juzgadas y sin el agregado de más obstáculos. Los/as votantes latinos/as no quieren que el acceso se dificulte en términos de viaje, logística o por ser caro (vea la gráfica 3). Estas cifras son bastantes consistentes con el electorado en general.⁴

³ Algunos estados requieren que los doctores proporcionen información médicamente incorrecta a sus pacientes:
http://www.gutmacher.org/statecenter/spibs/spib_OAL.pdf

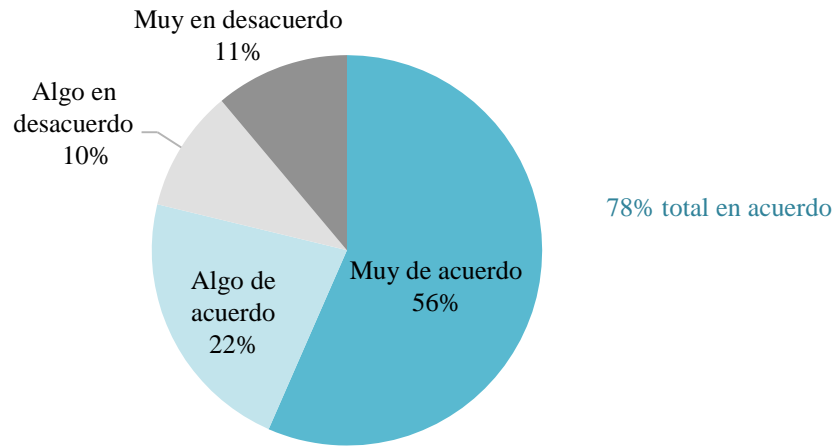
⁴ http://www.nirhealth.org/wp-content/uploads/2016/01/Memo-NIRH-Poll_Final_3.pdf

Gráfica 3: Piense en una mujer que ha decidido tener un aborto. ¿Cómo quisiera usted que fuera la experiencia de esa mujer? Usted quisiera que fuera.....



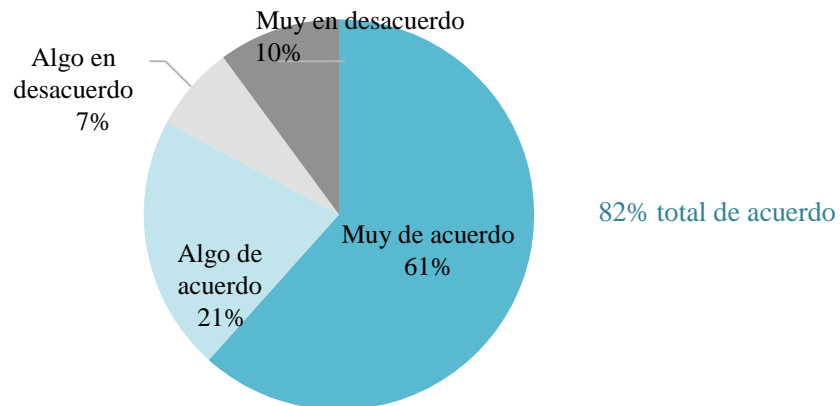
Aproximadamente ocho de cada diez personas están de acuerdo con las afirmaciones que reflejan otros matices de las opiniones acerca del aborto. Por ejemplo, un 78% de los/as votantes latinos/as están de acuerdo con esta afirmación: «Toda mujer debería tener derecho a tomar su propia decisión sobre el aborto, aún si yo estoy en desacuerdo con sus razones». (Vea la gráfica 4). Un 82 por ciento está de acuerdo con que «una mujer debería poder tomar sus propias decisiones personales sobre el aborto sin interferencia de los políticos». (Vea la gráfica 5).

Gráfica 4: ¿Está de acuerdo o en desacuerdo? Toda mujer debería tener derecho a tomar su propia decisión sobre el aborto, aún si yo estoy en desacuerdo con sus razones.



Gráfica 5:

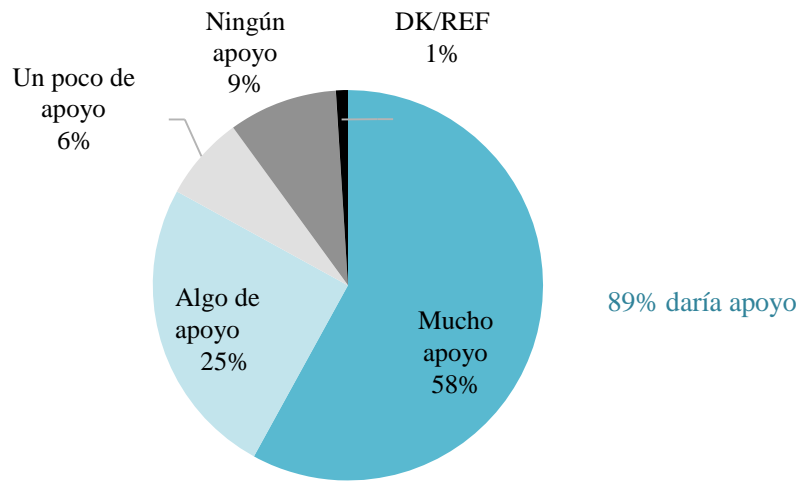
¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo? Una mujer debería poder tomar sus propias decisiones personales sobre el aborto sin interferencia de los políticos. (n=532)



C. Sentimientos y opiniones acerca del aborto en su vida personal

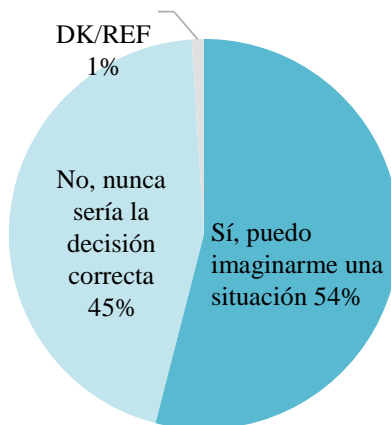
Aproximadamente nueve de cada diez votantes latinos/as darían apoyo a una amiga o pariente cercana que haya tenido un aborto. Más de la mitad (58 por ciento) le darían «mucho apoyo». (Vea la gráfica 6).

Gráfica 6: Si una amiga o pariente cercana le dijera que tuvo un aborto, ¿usted le daría...?



La mitad de los/as votantes latinos/as, un 54 por ciento, pueden imaginar una situación en donde el aborto podría ser la decisión correcta para ellas y sus parejas. Un 45% dice que el aborto nunca sería la decisión correcta. (Vea la gráfica 7).

Gráfica 7: Ya sea ahora o en el pasado, ¿puede imaginarse una situación en que un aborto podría ser o haber sido la decisión correcta para usted o su pareja?



Los participantes más jóvenes (18 a 29 años de edad), demócratas y aquellos que tomaron la encuesta en inglés, están entre los que tienen más probabilidades de imaginar una situación en donde el aborto podría ser la decisión correcta. Interesantemente, los hombres tienen más probabilidades que las mujeres de decir que pueden imaginar una situación en donde el aborto podría ser la decisión correcta. (Vea la tabla 3).

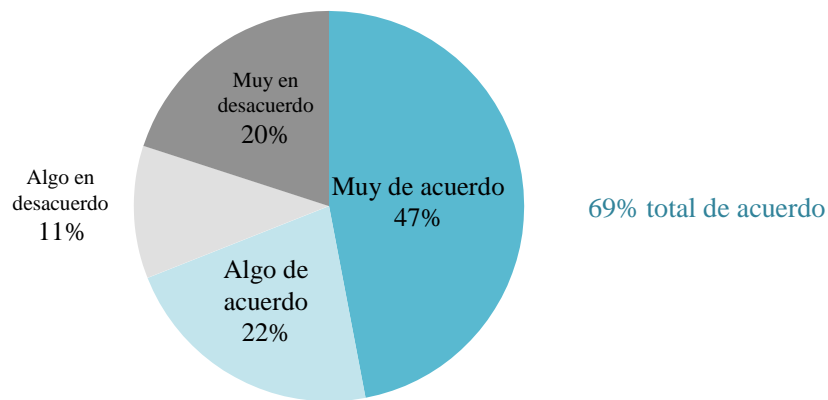
Tabla 3. ¿Puede imaginarse una situación en que un aborto podría ser o haber sido la decisión correcta para usted o su pareja?

	Sí	No
Total	54	45
Hombres	60	39
Mujeres	49	50
Demócrata	60	38
Independiente	55	45
Republicano/a	36	64
18-29 años de edad	78	22
30-44	52	47
45-59	52	46
60+ (más de)	48	52
Respondió la encuesta en español	38	61
Respondió la encuesta en inglés	62	38

D. Religión y el aborto

La mayoría de votantes latinos/as están dispuestos/as a estar en desacuerdo con los líderes de la iglesia acerca del aborto—y la mitad está de acuerdo en cuanto a que sus creencias personales religiosas pueden apoyar a una mujer a tomar la decisión correcta acerca del aborto. Aproximadamente dos tercios (69 por ciento), está de acuerdo en que aunque algunos líderes de la iglesia tienen una posición en contra del aborto, creen que el aborto debería permanecer siendo legal. (Vea la gráfica 8).

Gráfica 8: ¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo?: Aunque algunos líderes religiosos tienen una posición en contra del aborto, en lo que se refiere a la ley, creo que debería seguir siendo legal



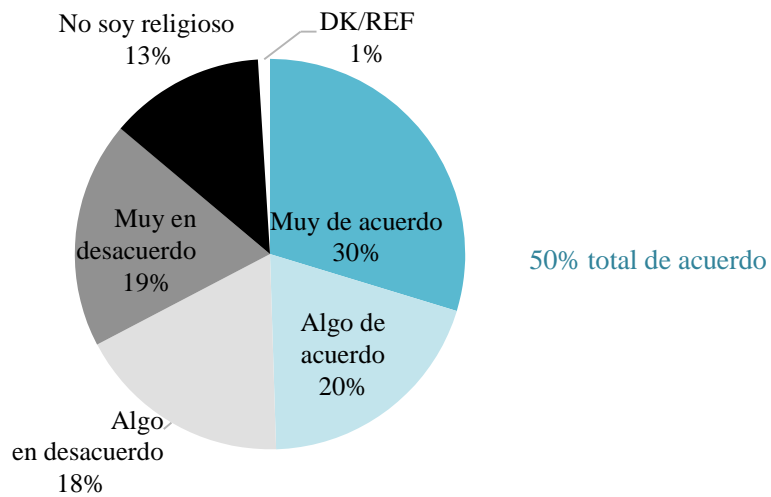
Demócratas, independientes y votantes jóvenes tienen más probabilidades de estar de acuerdo en que el aborto debería seguir siendo legal, a pesar de que algunos líderes de la iglesia están en contra. (Vea la tabla 4).

Tabla 4: Aunque algunos líderes religiosos tienen una posición en contra del aborto, en lo que se refiere a la ley, creo que debería seguir siendo legal

	De acuerdo	En desacuerdo
Total	69	31
Hombres	67	33
Mujeres	69	30
Demócratas	73	26
Independientes	71	28
Republicanos	39	61
18-29 años de edad	84	16
30-44	70	30
45-59	62	38
60+ (más de 60 años de edad)	64	35
Respondió la encuesta en español	56	43
Respondió la encuesta en inglés	73	27

Además, la mitad de los votantes latinos/as (50 por ciento), están de acuerdo en que sus valores personales religiosos pueden apoyar que una mujer tome su propia decisión sobre el aborto. (Vea la gráfica 9).

Gráfica 9: ¿Está de acuerdo o en desacuerdo? Mis valores personales religiosos pueden apoyar que una mujer tome su propia decisión sobre el aborto



E. Conocimiento y opiniones acerca de las restricciones recientes

Una mayoría de los/as votantes latinos/as no han escuchado acerca de la tendencia de los estados de aprobar leyes que restringen los servicios de aborto. Seis de cada diez (62 por ciento) de los/as votantes latinos/as dicen que o no han escuchado de la tendencia, o que no están seguros/as. (Vea la gráfica 10). Los/as votantes que respondieron la encuesta en español tienen menos probabilidades que otras personas de saber acerca de la tendencia de restricciones.

Gráfica 10: ¿Ha escuchado usted sobre una tendencia reciente en que los estados aprueban leyes para dificultarle a las mujeres conseguir servicios de aborto?

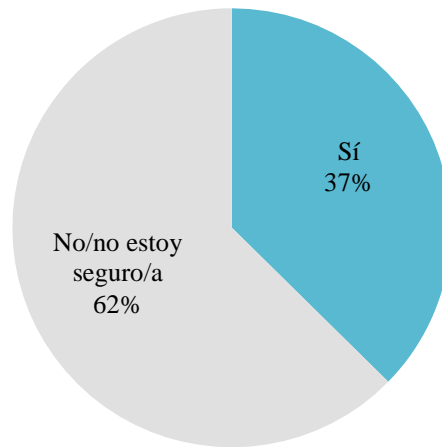


Tabla 5. ¿Ha escuchado usted sobre una tendencia reciente en que los estados aprueban leyes para dificultarle a las mujeres conseguir servicios de aborto?

	Sí	No	No estoy seguro/a
Total	37	27	35
Hombres	43	24	32
Mujeres	31	29	39
Demócrata	39	24	36
Independiente	36	28	37
Republicano/a	40	28	28
18-29 años de edad	53	26	20
30-44	32	30	37
45-59	36	25	38
60+ más de 60 años de edad	37	23	39
Respondió la encuesta en español	27	34	38
Respondió la encuesta en inglés	42	23	35

Cuando fueron informados acerca de la tendencia, la mayoría de votantes latinos/as dicen que las restricciones van en la dirección incorrecta. Para medir la opinión hacia las nuevas leyes que restringen el acceso al aborto, le presentamos a los/as participantes la siguiente información acerca de la tendencia y los tipos de leyes:

Desde 2010, hay estados en todo el país que han aprobado 288 leyes que hacen más difícil que las mujeres reciban servicios de aborto. Las 288 leyes tienden a caer en estas categorías:

- Requerir que las mujeres se hagan un ultrasonido, ya sea que el doctor haya dicho o no que es necesario
- Requerir que un doctor describa la imagen del ultrasonido o se la muestre en la pantalla a la mujer
- Requerir que los doctores les den información médicamente incorrecta a las mujeres
- Requerir que las mujeres tengan múltiples citas innecesarias para recibir servicios
- Requerir que las mujeres reciban consejería en centros de salud en los cuales se aconseja o se trata de forzar a las mujeres a que lleven a término un embarazo no deseado
- Hacer ilegal que los planes de seguro cubran los servicios de aborto
- Hacer ilegal que *Medicaid* cubra servicios de aborto, aun cuando la salud de la mujer corre peligro
- Hacer que los procedimientos seguros y médicamente comprobados para abortar sean ilegales

Aproximadamente dos tercios (65 por ciento) dicen que la tendencia de las restricciones va en la dirección incorrecta y un 32% dicen que la tendencia va en la dirección correcta. Vea gráfica 11.

Gráfica 11: ¿Piensa que esta tendencia está yendo en la dirección correcta o en la dirección incorrecta?



Estos hallazgos no son ninguna sorpresa dado que el 29 por ciento de los/as votantes latinos/as están de acuerdo con la afirmación: «Siempre y cuando la ley diga que las mujeres tienen el derecho a un aborto, el mismo debería ser seguro y accesible para las mujeres que han decidido tener uno».

Demócratas, independientes y los/as participantes latinos/as más jóvenes (18 a 29 años), tienen más probabilidades de decir que las leyes recientes van en la dirección incorrecta. Los hombres y mujeres en proporciones iguales sienten que las leyes van en la dirección incorrecta. Vea tabla 6.

Tabla 6: Siente usted que estas leyes van en...

	La dirección correcta	la dirección incorrecta
Total	32	65
Hombres	33	64
Mujeres	31	66
Demócrata	24	74
Independiente	29	66
Republicano/a	64	35
18-29 años de edad	19	80
30-44	30	67
45-59	39	57
60+ más de 60 años de edad	33	62
Respondió en español	34	65
Respondió en inglés	31	65

Algunos participantes reportaron sentimientos fuertes en contra de estas restricciones. Cuando les pedimos que dijeran una palabra que describiera sus sentimientos hacia estas leyes, muchos/as votantes latinos/as usaron términos tales como «enojado», «triste», «mal», «injusto». Otros dijeron «bien», «positivo» o «esperanzador».⁵ Vea figura 12

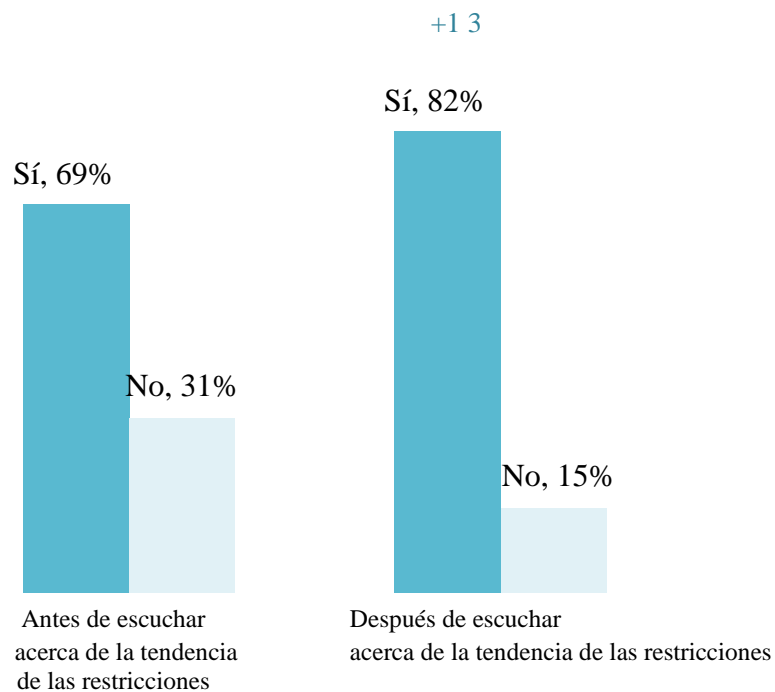
Gráfica 12: ¿Cuál es la palabra que mejor describe cómo se siente con respecto a esta tendencia?



⁵ La nube de palabras incluye las treinta palabras más comunes usadas por los/as participantes en inglés y español.

Después de leer la información acerca de las restricciones, una mayoría aún más grande de votantes latinos/as dicen que piensan prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre el derecho de las mujeres al aborto. Antes de leer la información, un 69 por ciento de los/as votantes latinos/as dice que tienden a prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre este asunto. (Vea la gráfica 13). Después de leer los detalles acerca de los tipos de leyes que están aprobando, un 82 por ciento dice que piensa prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre este asunto.

Gráfica 13. En general, ¿tiende usted a prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre el derecho de las mujeres al aborto? (Después de la información). Ahora que usted conoce esta tendencia, ¿piensa usted prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre este asunto?



Antes de escuchar la información, los demócratas y los/las participantes latinos/as más jóvenes (18 a 29 años de edad) tienen más probabilidades de decir que prestan más atención a las opiniones de un/a candidato/a sobre el derecho de las mujeres al aborto. Después de leer acerca de las restricciones, existe un aumento entre todos los grupos demográficos que dicen que piensan prestar atención a las opiniones de los candidatos. (Vea la tabla 7).

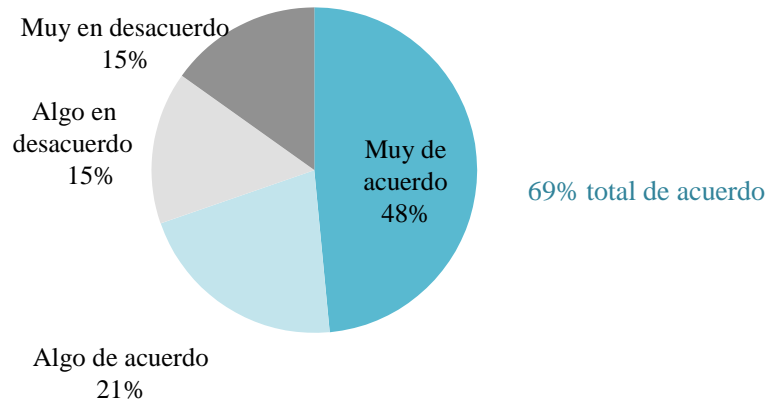
Tabla 7: ¿Piensa prestar atención a las opiniones de los candidatos sobre el derecho de las mujeres al aborto?

	Antes de recibir la información	Después de recibir la información
Total	69	82
Hombres	67	81
Mujeres	70	82
Demócrata	75	88
Independiente	66	78
Republicano/a	68	84
18-29 años de edad	82	89
30-44	64	78
45-59	70	83
60+	67	80
Respondió la encuesta en español	65	84
Respondió la encuesta en inglés	70	81

F. Opiniones hacia la cobertura de seguro

Los/as votantes latinos/as están de acuerdo en que las mujeres deberían tener cobertura de seguro de salud para los servicios de aborto. Casi siete de cada diez de los/as participantes (69 por ciento), están de acuerdo en que una mujer estar cubierta para el rango total de servicios relacionados con el embarazo, incluyendo los cuidados prenatales y el aborto, ya sea que tenga cobertura privada de salud o financiada por el gobierno. (Vea la gráfica 14). Ocho de cada diez participantes (81 por ciento), están de acuerdo en que no debería permitirse a los políticos negarle a una mujer cobertura de salud para un aborto, solo porque ella sea pobre. (Vea la gráfica 15).

Gráfica 14: Toda mujer debería tener cobertura al rango total de servicios relacionados con el aborto, incluyendo el cuidado prenatal y el aborto, ya sea que tenga cobertura privada de salud o financiada por el gobierno.



Gráfica 15. ¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo? Cualquiera que sea nuestra opinión sobre el aborto, no debería permitirse a los políticos negarle a una mujer cobertura de salud para un aborto, solo porque ella sea pobre.

